

## نسخه‌شناسی

### پیشکش به دکتر صلاح الدین المنجد\*

در کدیکولوژی (Codicology) و فهرست‌نگاری (Cataloguing) نسخه‌های خطی، یادکردان اندازه (قطع) کتاب از ضوابط و واجبات است. اکنون مقیاس اندازه جلد یعنی طول و عرض را معمولاً به سانتی‌متر می‌آورند. ولی قدمًا برای نشان دادن اندازه کاغذ و نسخه مصطلحاتی داشته‌اند. قراردادی که تا حدودی موجب تمیز میان دو نسخه می‌بوده است. فخرالدین علی بن حسین واعظ کاشفی (د. ۹۳۹ق) در شرح حال خواجه محمد پارسان نوشته است:

پس حضرت خواجه روی به خواجه عصام الدین کرده‌اند و فرموده که در کتابخانه خدمت شما در فلان طاق زیر فلان و فلان کتاب این مُسند که نام بردیم قطعش این و جلدش چنین نهاده است...<sup>۱</sup>

تسمیه اصطلاحی برای قطع جلد عاده به متابعت اندازه کاغذی بوده است که کتاب را بر آن می‌نوشته‌اند. بدین معنی که قطع کرآسه‌های حاصل از تاخوردن یک ورق (طبق)، اگرچه بدون جلد باشد، همان نامی را می‌یافته است که جلد شده باشد. گران بودن کاغذ موجب آن بوده است که چون آن را می‌کرده‌اند معمولاً بدون کاستن چیزی از اطرافش بر آن می‌نوشته‌اند. چیزی از آن نمی‌کاسته‌اند، به منظور آنکه قطع مخصوصی به وجود بیاید. کرآسه تابع تاشدن ورق به‌یک، دو، سه یا چهار تابود. البته ورق‌های ساخت هر سرزمینی و یا هر کارگاهی اندازه‌های متنوع داشته است. قلقشندی (د. ۸۲۱ق) در صبح الاعشی اطلاعاتی درباره اندازه ورق‌های مصری و شامي بهذرع — که در دیوان و دواویر دولتی قرن نهم هجری

\* ترجمه انگلیسی این مقاله در مجموعه‌ای که به افتخار این دانشمند توسط مؤسسه الفرقان لندن (۲۰۰۲م) منتشر شده آمده است.

<sup>۱</sup> رشحات عین الحیات، به‌اهتمام علی اصغر معینیان (تهران، ۱۳۵۶[۲۵۳۶]، ۱:۱۰۷).

## قطع کاغذ و کتاب در متون فارسی و عربی

### ایرج افشار\*

چکیده: یاد کردن اندازه کتاب از جمله ضوابط نسخه‌شناسی و فهرست‌نگاری نسخه‌های خطی است. قدمًا برای نشان دادن اندازه کاغذ و نسخه مصطلحاتی داشته‌اند که وضع آن به پیروی از اندازه کاغذی بوده است که کتاب را بر آن می‌نوشته‌اند. چون قطع یکی از مشخصات شناسایی نسخه و تبیز یک نسخه از نسخه دیگر بوده است، در فرهنگ کتابداری ایرانی در پشت بعضی از نسخه‌ها، ضمن آوردن مشخصات فیزیکی و مادی نسخه، قطع آن را نیز یادداشت می‌کرده‌اند که به آن «عرض» گفته می‌شد.

در میان مسلمانان، نام‌گذاری قطع کتاب حداقل از قرن ۴ق/۱۱م مرسوم شده و اصطلاحاتی چند در هر یک از زبان‌های عربی، فارسی و ترکی وجود داشته که در برخی متون و مأخذ بر جای مانده است. متایع دست اول برای شناخت قطع کاغذ و کتاب محدود است به متون کهن، عرض‌های مذکور در نسخه‌ها و اطلاعات افواهی.

در این مقاله به معرفی انواع قطع‌ها و مناسبات نام‌گذاری آنها پرداخته می‌شود و فهرستی الفایی از ۲۵ اصطلاح که برای نام اندازه‌ها در متون و مأخذ قدیم دیده شده ارائه می‌شود، این مصطلحات عبارت اند از: بازویندی، بزرگ، بغدادی، غلی، بیاضی، پالتویی، ثلث، ثمن، جانمایی، دونلشی جیبی، چارکی، چهارم‌صراعی، حمالی، خشتشی، خفی، ربع، رحلی، رقی، سلطانی، سلیمانی، شامی، صغیر، طالبی، طلحی، طوماری، فرعونی، مثمن، مرتع، معمولی، منصف، منصوری، نصف (نصفی)، ورق الطیر، وزیری.

این فهرست نشان می‌دهد که وضع اصطلاحات مربوط به قطع بر پنج مبنای صورت گرفته است:

(اول) منسوب به اشخاص و اعلام و جاها، بغدادی، حکومی، سلطانی، سلیمانی، شامی، طالبی، طلحی، فرعونی، منصوری، وزیری.

(دوم) منسوب به اشیا: خشتشی، جانمایی، رحلی، رقی، ورق الطیر.

(سوم) منسوبات عددی: ثلث، ثمن، چارکی، چهارم‌صراعی، دونلشی، ربع و ربیعی، مثمن، مرتع، منصف، نصف.

(چهارم) منسوب به جای قرار گرفتن نسخه: بازویندی، غلی، پالتویی، جانمایی، جیبی، حمالی، خفی.

(پنجم) برمبنای بلندی: صغیر، کبیر (بزرگ)، وسط (میانه، متوسط).

کلید واژه: عرض؛ قطع (اندازه)؛ کاغذ؛ نسخه‌شناسی.

\* استاد پیشین دانشگاه تهران.

کنار بگذاریم ظاهراً پنج کاغذ دیگر در بلاد خراسان و ماوراء النهر ساخته می‌شده و هر یک منسوب به یکی از فرمانروایان آن ناحیه بوده است:

«طَلَحَى»، به طلحه بن طاهر از خاندان آل طاهر که تا سال ۲۱۳ ق در خراسان امارت کرد؛

«نوحی»، به نوح سامانی (اول یا دوم، هر دو در قرن چهارم) که در ماوراء النهر امارت کرد؛

«جعفری»، به جعفر برمکی (د. ۱۸۷ ق)؛

«طاهری»، به طاهر از امرای آل طاهر که تا سال ۲۴۸ ق امارت کرد؛

«سلیمانی»، به سلیمان بن راشد والی خراسان در زمان هارون الرشید (حک. ۱۷۰-۱۹۳).

باید دانست ابن نديم هر جا که لازم دانسته است حجم و مقدار کتاب را به خواننده بشناساند آن را به تعداد «ورق» نام برده است. اين موارد مخصوصاً در «فن» دوم از «مقاله» چهارم که به شعر اختصاص دارد بسیار متعدد است. او از کتاب‌هایی یاد کرده است که تا هزار ورق حجم آنها می‌شده است.

اشارات ابن نديم به ورق در قسمت شعرآ درست مشخص نیست ناظر به اندازه ورق است یا کیفیت و جنس کاغذ از حیث مرغوبیت یا مواد آن. ولی از سه عبارت اودربخش‌های دیگر این طور استنباط می‌شود که مراد از طَلَحَى و سلیمانی اندازه آن ورق‌هast، و آن دو کاغذ از حیث اندازه با یکدیگر متفاوت می‌بوده است. در «الفن الثانی من مقالة الرابعة» می‌گوید:

فإذا قلنا: إنَّ شعرَ فلانِ عشرَ ورقات، فانا إِنَّما عنينا بالورقةِ أَنْ تكونَ سليمانية. وَ مقدارَ ما فيها عشرون سطراً، أَعنى في صفحة الورقة.<sup>۶</sup>

از همین مطلب ابن نديم که خواسته است نشان بدهد در هر صفحه از کاغذ نسخه موردنظر بیست سطر نوشته می‌شد می‌توان به تخمین به اندازه بلندی آن نسخه آگاه شد، بهاین حساب که اگر هر سطر یک سانتی متر جا بگیرد و سه چهار سانتی متر هم از بالا و پایین صفحه سفید گذاشته شود بلندی چنین ورقی حدود سی سانتی متر می‌بوده است. باز ذیل نام محمد بن عمران مرزبانی گوید:

در مصر و شامات مرسوم می‌بوده – به دست داده است.<sup>۲</sup>

در بیاضی از مکاتیب عصر صفوی (قرن یازدهم و دوازدهم هجری) اندازه کاغذهایی که بنابر اهمیت مقام و منصب مخاطبان و گیرندهای فرمان‌های امنامه‌ها صادر می‌شده به «شبر» و «اصبع» و «ذرع» «گز» و «گره» آمده است.<sup>۳</sup> چون قطع یکی از مشخصات شناسایی نسخه و تمیز یک نسخه از نسخه دیگر بوده، به همین ملاحظه است که در فرهنگ کتابداری ایرانی پشت بعضی از نسخه‌ها ضمن آوردن مشخصات فیزیکی و مادی نسخه، قطع آن را ضرورةً یادداشت می‌کرده‌اند. بهاین عمل «عرض» گفته می‌شد.<sup>۴</sup> به همین ملاحظه است که عارف شهر صدرالدین قونوی (۶۷۳-۶۰۵) مشخصات مربوط به قطع بعضی از نسخه‌ها را در فهرستی<sup>\*</sup> که از کتاب‌های مستملکه خود تهیه کرده، نوشته است.<sup>۵</sup> بعضی از اصطلاحات قطع نسخه که در ممالک اسلامی رایج بوده با آنچه میان اروپاییان مرسوم می‌بوده مشابه داشته است. اندازه کتاب در کدیکولوژی قدیم اروپایی از سال ۱۵۸۱ به بعد بر مقدار تا خوردن ورق کاغذ مبتنی بوده است که به آنها in-seize (سی دو صفحه‌ای) و in-octavo (شانزده صفحه‌ای) و in-quarto (هشت صفحه‌ای) و in-folio (نیم ورقی = چهار صفحه‌ای) و in-plano (ورقی = دو صفحه‌ای) می‌گفته‌اند.

همان‌طور که اروپاییان در نشان دادن قطع نسخه نظرشان بر آن بوده است که اندازه آن را برای نشان دادن وضع صوری کتاب ضبط کنند، میان مسلمین هم حداقل از قرن ۱۱/۱۱ ق م اسم‌گذاری قطع کتاب مرسوم شده بوده و اصطلاحاتی چند در هر یک از زبان‌های عربی، فارسی و ترکی وجود داشته است که طرداً للباب در بعضی از متون و مأخذ بر جای مانده است.

در فهرست ابن نديم (د. ۳۸۵ ق) که عزیزترین و قدیمی‌ترین کتاب‌شناسی در تمدن اسلامی است از هفت گونه کاغذ (ورق) یاد شده است: «طَلَحَى»، «نوحی»، «فرعونی»، «جعفری»، «طاهری»، «سلیمانی» و «چینی». از آن میان، چون کاغذهای چینی و فرعونی را که اولی ساخت چین و دومی ظاهراً ساخت مصر می‌بوده است

<sup>۲</sup> صبح الاعشی (قاهره، بی‌تا)، ۶: ۱۹۰-۱۹۳.

<sup>۳</sup> نسخه یگانه آن در کتابخانه مجلس است و به طور نسخه برگردان در فرهنگ ایران زمین (۱۳۵۷)، ۲۳: ۱۷۹-۲۳، ۳۳۶-۳۲۳ به چاپ رسیده است.

<sup>۴</sup> ایرج افشار، «عرض در نسخه‌های خطی»، معارف، دوره چهاردهم (مرداد - آبان ۱۳۷۶)، ش ۲: ۳۱-۳۳.

<sup>۵</sup> این فهرست به خط او مربوط به حدود سال ۶۶۲ ق جزو مجموعه شماره ۴۲۶۳ کتابخانه ملی مک (تهران) باقی است. نک: صدرالدین قونوی «فهرست کتابخانه قونوی»،

به کوشش ایرج افشار، مجله تحقیقات اسلامی، س ۱۰ (۱۳۷۴)، ش ۱-۴۷۷-۵۰۲.

<sup>۶</sup> الفهرست، تحقیق م. رضا تجدد (طهران، [مقدمه ۱۳۵۰])، ص ۱۱۱.



در وقفنامه متولیان را مکلف داشته است سالی دو نسخه قرآن مجید به «قطع حال بزرگ بغدادی»<sup>۱۰</sup> بنویسانند. همچنین از کلیه تألیفات او دو نسخه به استنساخ درآورند. وی درین باره نوشته است:

از هر یک بموجبی که شرح داده شد هر سال یک نسخت مکمل بر کاغذی بغايت نیکو و لطیف بقطع حال بزرگ بغدادی بخطی پاک درست بنویستند و آن را با نسخت اصل که در کتبخانه ربع رسیدی نهاده مقابله کنند...<sup>۱۱</sup>

رشید الدین دوبار اصطلاح «قطع بزرگ حال بغدادی» و یک بار اصطلاح «قطع حال بغدادی» را در مقدمه تألیف دیگر خود به نام لطایف الحقایق که در برگیرنده فهرست جامعی از تألیفات اوست، آورده و آن موارد چنین است: و شرط کرده که از حاصل موقوفات آن ابواب البر هر سال یک نسخه تمام مکمل از مجموعه رسیدیه و دیگر کتب که مصنفات مخدوم - عزّ نصره - است از هر یک بر کاغذ بقطع حال بغدادی لطیف و نیکو بنویستند و بشهری از شهرهای معتبر بلاد اسلام بفرستند...<sup>۱۲</sup>

پس از آوردن اسمایی کتب تأثیف خود نوشته است: از هر یکی بموجبی که شرح داده شد هر سال یک نسخه مکمل بر کاغذی بغايت نیکو و لطیف بقطع حال بزرگ بغدادی بخطی پاک درست بنویستند...<sup>۱۳</sup> و هر فقیهی که در آن جامعین باشد باید که ازین کتب جهت خود نسخه‌ای بقطع بزرگ حال بغدادی بنویسد...<sup>۱۴</sup>

ظاهرًا مراد رسید الدین از «قطع حال» یعنی قطعی که خود وقفنامه ربع رسیدی را بدان اندازه نوشته است. نسخه خطی آن که موجود است  $27 \times 36$  سانتی متر است. ولی قطع اصلی کمی بزرگ‌تر از قطع فعلی بوده است، زیرا مقداری از لبه اوراق در صحافی بریده شده است.

در اینجا مناسب است دارد گفته شود اصطلاح «قطع حال» در ترجمة تاریخ یمینی به پارسی از ابوالشرف ناصح بن ظفر جرفادقانی (ترجمه شده در ۱۶۰۳ق)، راجع به تفسیری

الكتاب المستنير... و عدد أوراقه ستة آلاف ورقه، وهو بخط المرزبانی في ستين مجلداً سليمانياً.<sup>۷</sup>  
درین جا هم از آوردن قید «سلیمانی» برای هر «مجلد» ظاهراً نظرش به اندازه کاغذ آن جلدها بوده است نه نوع و جنس کاغذ و یا وضع تجلید آن.

در جای دیگر ذیل عنوان ابوالعتاھیه می‌آورد: والذی رأیت من شعره بالموصل نیف وعشرين جزءاً، انصاف الظلحي، بخط ابن عمّار... و كان ما رأيته يدل على انها من ثلثين جزءاً.<sup>۸</sup>  
آوردن کلمه «ظلحي» به دنبال «جزء» از باب آن بوده است که ظلحي بازگو کننده اندازه کاغذ می‌بوده نه جنس آن و بدان تعریف خواسته است مقدار ابیات شاعر را مشخص کند.

### مصطلحات قطع

برای آنکه بتوان انواع قطع‌ها و مناسبات نام‌گذاری آنها را شناخت از مصطلحاتی که برای نام اندازه‌ها در متون و مأخذ قدیم دیده‌ام فهرستی الفبایی ترتیب داده‌ام. البته بعضی از این اصطلاحات برگرفته از اطلاعات صحافان و کتاب‌شناسان است که سینه به سینه به آنها رسیده است.<sup>۹</sup>  
۱. بازویندی: قطع بسیار کوچک. معمولاً برای قرآن بوده است و آن را به بازو می‌بسته‌اند.

۲. بزرگ: در «عرض»‌های نسخه‌های خطی مکرر آمده است. معمولاً مقصود قطع‌هایی است که بلندی نسخه آنها از ۲۵ سانتی متر بیشتر است.

۳. بغدادی: از اواخر قرن دوم هجری که در بغداد کاغذسازی مرسوم شد، بغدادی اطلاق بر نوع و قطع آن‌گونه کاغذها شد. کراباچک (Karabacek) اندازه ورق بغدادی را  $109/9 \times 73/3$  سانتی متر نوشته است.<sup>۱۰</sup>

رشید الدین فضل الله همدانی وزیر (د. ۷۱۸ق) و قلقشندي (د. ۸۲۱ق) از قطع بغدادی یاد کرده‌اند. رشید الدین فضل الله همدانی که خود در ربع رسیدی معروف به رسیدیه (تبریز) کارگاه کاغذسازی<sup>۱۱</sup> ایجاد کرده بود،

<sup>۷</sup> همان، ص ۱۴۶.

<sup>۹</sup> دکتر مهدی بیانی هشت تا ازین‌گونه مصطلحات را بدون هیچ‌گونه توضیح تاریخی در کتاب خود نقل و فقط معادل اندازه تقریبی آنها را به سانتی متر ذکر کرده است  
نک: کتاب‌شناسی کتاب‌های خطی، به کوشش حسین محبوی اردکانی (تهران، ۱۳۵۳)، ص ۱۴.

<sup>۱۰</sup> نک: اثان کلیرگ، کتابخانه ابن طاوس و احوال و آثار او، ترجمه علی قرایی و رسول جعفریان (قم، ۱۳۷۱)، ص ۸۴.

<sup>۱۱</sup> وقفنامه ربع رسیدی (چاپ حروفی)، به کوشش ایج افشار، مجتبی مینوی (تهران، ۱۳۵۰)، ص ۲۰۷ و ۲۰۷.

<sup>۱۲</sup> همان، ص ۱۳۳.

<sup>۱۳</sup> همان، ص ۲۲۸.

<sup>۱۴</sup> لطایف الحقایق، به اهتمام غلام رضا طاهر (تهران، ۱۳۵۷)، ۲: ۱۵.

<sup>۱۵</sup> همان، ص ۱۶.

<sup>۱۶</sup> همان، ص ۱۹.

سی سال پیش به قسمی از کتاب‌های جیبی که طولشان درازتر از قطع جیبی بود، گفته شد. ولی دیده شد در فهرست کتابخانه مجلس شورای اسلامی برای نسخه‌های خطی استعمال شده است.<sup>۲۱</sup>

۷. ثلث: ابن طاوس (د. ۶۶۴ق) در سعد السعواد از قرآنی به قطع ثلث نام آورده است.<sup>۲۲</sup> قلقشندي در صبح الاعشي در باره «قطع الثلث» نوشته است:

والمراد به ثلث القطع المنصورى و عرض درجه ثلث ذراع بالذراع المذكور.<sup>۲۳</sup>

۸. شمن: ابن طاوس از هفت نسخه به قطع شمن و یکی کمتر از شمن نام برده است.<sup>۲۴</sup> ابن اصيبيع (۵۹۵-۶۶۸) در عيون الأنباء ذيل سرگذشت ابن سينا نوشته است:

وكتب الشیخ فی قریب من عشرين جزءاً علی الثمن بخطه رؤس المسائل.<sup>۲۵</sup>

صدرالدین قونوی در فهرست کتابخانه خود از کتاب اشارات ابن سينا «فى مجلد قطع الثمن» ذکر کرده است.<sup>۲۶</sup> ظاهراً مراد از «اوراق ثمانیة» مذکور در کتاب قنية المنية لمیم الغنیة تأليف نجم الدین مختار بن محمد زاهدی حنفی (د. ۵۶۸ق) همین قطع شمن است. این مؤلف گفته است نوشتن قرآن بر اوراق ثمانیه گناه ندارد. قرآن را بر ورق‌های کوچک نباید نوشت.<sup>۲۷</sup> «مثمن» که انوری شاعر در بیتی آورده احتمالاً اصطلاح فارسی زبانان برای آن است. ذيل «مثمن» مراجعه شود.

۹. جانمازی: در صورت عرض کتابخانه آستان قدس بسال ۱۲۷۲ق قطع جانمازی مرربع و جانمازی وزیری ذکر شده است.<sup>۲۸</sup>

۱۰. دوثلثی: قطعی بوده است که قلقشندي در شمار قطع‌های قدیم آورده است<sup>۲۹</sup>، ولی اندازه آن برای من قابل تشخیص نیست.

۱۱. جیبی: از اصطلاحات قرن اخیر برای کتاب‌های قطع کوچک است.

۱۲. چارکی: در گنجینه شیخ صفی یعنی صورت نسخه‌های

که به دستور امیر خلف تصنیف شده بود هم دیده می‌شود، به این عبارت:

و این کتاب صد مجلد است در قطع حال که عمری تمام در انتساب آن مستغرق شود و تحصیل آن جز بسال‌های دراز ممکن نگردد الا به معاونت نسخ و کتبت آن به خطوط مختلف میسر شود.<sup>۳۰</sup>

قلقشندي در صبح الاعشي اندازه کاغذ (ورق) قطع بغدادی را در دونوع کامل و ناقص یاد کرده است: «قطع البغدادی الكامل» – «قطع البغدادی الناقص». به گفته او طول یک ورق بغدادی یک ذراع و نیم بوده است.<sup>۳۱</sup> باید توجه کرد که «حال» در همه این احوال اشاره به اندازه نسخه‌ای است که در دست کاتب نخستین بوده است (البته نه استنساخ شده از روی آن).

۴. بغلی: قطع کوچک است معمولاً برای قرآن. دو شاهد درین مورد دیده‌ام. یکی بیتی است از او جی کشمیری (د. ۱۰۲۲ق):

عاشقان را برای حفظ بدن

DAG بر سینه مصحف بغلی است<sup>۳۲</sup> دیگر در گنجینه شیخ صفی (صورت عرض کتاب‌های بقعة شیخ صفی در اردبیل) در سال ۱۱۷۲ق که از سه قرآن بغلی یاد شده است.<sup>۳۳</sup> در صورت عرض آستان قدس رضوی به سال ۱۲۷۲ق قطع «بغلى کوچك» و «بغلى مرربع» ذکر شده است.

۵. بیاضی: یادآور قطع و اندازه کتاب نیست. نامی است برای کتاب‌هایی که از جهت عرض دوخته شده است. در اروپا به آن oblong گفته می‌شود. قرآن‌های بیاضی روی پوست ظاهرآ قدیم‌ترین نمونه این‌گونه تقطیع است. بیاض را به قطع‌های مختلف از دعاها، شعرها، رساله‌ها می‌نوشته‌اند. این‌گونه جمع آوری مواد و مطالب مخصوصاً از دوره صفوی به بعد با همین نام «بیاض» رواج بیشتری یافته بود.

۶. پالتویی: اصطلاحی است مستحدث. از حدود

<sup>۱۷</sup> ترجمه تاریخ یمینی، به اهتمام دکتر جعفر شعار (تهران، ۱۳۵۷)، ص ۲۱۴؛ چاپ علی قویم (تهران، ۱۳۳۴)، ص ۱۵۸.

<sup>۱۸</sup> صبح الاعشي، ۶: ۱۹۰.

<sup>۱۹</sup> ۲۰

گنجینه شیخ صفی، به اهتمام میرودود سید یونسی (تبریز، ۱۳۴۸)، ص ۱۳.

<sup>۲۱</sup> فهرست (تهران، ۱۳۷۷)، به طور مثال ص ۲۸۳.

<sup>۲۲</sup> کلبرگ، ص ۸۳.

<sup>۲۳</sup> قونوی، ص ۵۰۲.

<sup>۲۴</sup> ۲۵

نقل محمد تقی دانش پژوه که نسخه کتاب مذکور را در تاشکند دیده است. نسخه مذکور موزع بسال ۷۲۴ق است (نشریه نسخه‌های خطی، دفتر نهم، ۱۳۵۸)، ص ۱۴۶.

<sup>۲۶</sup> میراث اسلامی ایران، به کوشش رسول جعفریان (قم، ۱۳۷۷)، ۸: ۶۶۴.

<sup>۲۷</sup> ۲۸

صیح الاعشي، ۶: ۱۸۹.

اندازه می‌سازند و آن را دفتر خشتی می‌گویند. ظاهراً اصطلاح «مربع» اصطلاحی دیگر برای این قطع بوده است. به مربيع مراجعه شود.<sup>۳۱</sup>

۱۶. **خُفّی:** قطع‌هایی بوده است باریک برای جادادن در موزه (چکمه). اسماعیل جرجانی (د. ۵۳۱ق) نام یکی از تالیفات طبی معروف خود را **خُفّی علایی** گذاشته است.<sup>۳۲</sup>

۱۷. **ربع:** قدیم‌ترین ذکر این اصطلاح در الذخائر و التحف تألیف قاضی الرشید بن الزبیر (سدۀ پنجم) آمده است:

وَأَنَّ عَدَةَ خَرَائِنَ الْكِتَابِ أَرْبَعُونَ خَرَائِنَ مِنْ جَمْلَتِهَا ثَمَانِيَّةُ عَشَرُ الْفُ لِكَتَابِ فِي الْعِلُومِ الْقَدِيمَةِ. وَأَنَّ مُجَوَّدَ فِيهَا مِنْ جَمْلَةِ الْكِتَابِ أَلْفَانٌ وَأَرْبَعُ مِئَةٍ خَتَمَ قُرْآنَ فِي رِبَعَاتٍ بِخَطْوَاتٍ مُنْسُوبَةٍ زَائِدَةُ الْحَسَنِ، مَحَلَّةٌ بَذَّهَبٌ وَفَضَّةٌ وَغَيْرَهُمَا.<sup>۳۳</sup>

ابن طاووس (د. ۶۶۴ق) در تالیفات خود از پنج نسخه بهاین قطع و از قطع بزرگ‌تر از ربیع یادکرده است.<sup>۳۴</sup> همچنین صدرالدین قونوی در فهرست خود از قرآن «قطع الربع» به خط امام فخرالدین رازی<sup>۳۵</sup> و دوبار دیگر «قطع ربیع» و دوبار «مجلدات ربیعیه» یاد کرده است.<sup>۳۶</sup> ابن ابی اصیبیعه «ربع فرعونی» ذکرکرده است (شماره ۲۹ این مقاله دیده شود).

اصطلاح «ربع» به صورت «ربیعی» هم در منابع آمده است. مانند آنکه شمس الدین محمد شهرزوری (د. ۸۶۷ق) در نزهه الاواح و روضة الافراح ضمن سرگذشت ابن سینا جایی که از تالیف منطق کتاب النجاة یاد می‌کند نوشته است: شیخ پس از دریافت ایرادهای علمای شیراز «پنج جزو ربیعی» در جواب آنها نوشت.<sup>۳۷</sup> رشیدالدین فضل الله همدانی (د. ۷۱۸ق) هم اصطلاح «جزو ربیعی» را ذکرکرده است. در *لطایف الحقایق* می‌نویسد:

در دو سه روز، به هر وقت که یک لحظه فرصت یافته، به کتابت آن مشغول گشته (یعنی مباحثی که پادشاه در خواه شده بود) و در قرب سه چهار روز قریب بیست جزو ربیعی در آن باب بنوشت.<sup>۳۸</sup>

در آستانه قم هفده جزو از قرآن به خط ریحانی وقف سال ۱۰۵۲ق هاست که در وقفا نامه آنها قید «قطع ربیعی» شده است.<sup>۳۹</sup>

خطی و نفایس بقعة شیخ صفوی در اردبیل که در سال ۱۱۷۲ تنظیم شده است از قرآن چارکی بر پوست آهونام می‌رود. چارکی می‌باید اشاره به قطع و اندازه آن باشد.

۱۳. **چهار مصراعی:** منحصرًا در مورد نسخه‌هایی گفته می‌شود که کتاب‌های شعری مفصل را در آنها می‌نوشته‌اند. در هر سطر آن اوراق چهار مصراع یعنی دو بیت رو به روی هم قرار گرفته است مانند شاهنامه فردوسی، خمسه نظامی، مثنوی معنوی. دو شاهد قدیمی درین باره هست: یکی در عرض نسخه‌ای از شاهنامه است مورخ به سال ۱۰۰۱ق و به شماره ۱۳۳۹ در کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران. دیگر این که خوشگو در سفینه خود (تألیف: ۱۱۳۷ – ۱۱۴۷ق) نوشته است. بیدل

دهلوی «کلیات دیوان خود را در یک جلد چهار مصراعی نویسانیده».<sup>۴۰</sup> همین مطلب را در جای دیگر از همان کتاب تکرار کرده است.<sup>۴۱</sup> این اصطلاح را خدابخش خان در فهرست محبوب الباب (حیدرآباد دکن، ۱۳۱۴ق) متعدد استعمال کرده است، از جمله صفحات ۶۹، ۲۰۷، ۱۶۳، ۲۲۳، ۴۱۵، ۴۲۵.

۴۲. ناگفته نباید گذشت که نسخه‌های شش مصراعی هم وجود دارد ولی ذکری ازین اصطلاح ندیده‌ام.

۱۴. **حمایلی:** از قطع‌های کوچک بوده است که به‌گردان یا شانه می‌آویخته‌اند. معمولاً قرآن و دعا را در این اندازه می‌نوشته‌اند و در پوششی چرمین می‌گذاشته‌اند. قدیم‌ترین اطلاع را در راحة الصدور و آیة السرور تألیف محمد بن علی بن سلیمان راوندی به سال ۵۹۹ق دیده‌ام. او نوشته است دایش زین‌الدین ملک العلماء محمود بن محمد بن علی راوندی، مصحفی حمایلی که ابن بواب و ابن مقله از نوشتن هزار یک آن عاجز بودند برای ملک مازندران هدیه برد.<sup>۴۲</sup> دیگر صدرالدین قونوی در فهرست کتاب‌های خود از قرآن حمایلی به خط برادر خود نام بردé است.<sup>۴۳</sup> اخیراً بعضی از فهرست‌نگاران «خط حمایلی» را هم مصطلح کرده‌اند.

۱۵. **خشتی:** مراد قطع‌هایی است که میان عرض و طول آنها اختلاف زیادی نیست و به اندازه خشت معمولی است. اکنون دفترهای مدرسه را بیشتر به این

<sup>۳۱</sup> همان، ص ۱۲۳.

<sup>۳۲</sup> قونوی، ص ۵۰۲.

<sup>۳۳</sup> ابن الزبیر، الذخائر والتحف، بکوشش محمد حمیدالله (کویت، ۱۹۵۹)، ص ۲۶۲.

<sup>۳۴</sup> قونوی، ص ۵۰۲.

<sup>۳۵</sup> سفینه خوشگو، به تصحیح شاه محمد عطاکاکوی (پنجه، ۱۹۵۹)، ص ۱۱۲.

<sup>۳۶</sup> راحة الصدور، تصحیح محمد اقبال (لیدن، ۱۹۳۱)، ص ۳۵۷.

<sup>۳۷</sup> حاج خلیفه، کشف الظنون (استانبول، ۱۹۴۱)، ۱: ۷۱۶.

<sup>۳۸</sup> کلبرگ، ص ۸۳.

<sup>۳۹</sup> شماره‌های ۱، ۵، ۹، ۹۱ در مقاله مربوط به آن دیده شود.

<sup>۴۰</sup> نزهه الاواح، ترجمه فارسی مقصود علی تبریزی، چاپ محمد تقی دانش پژوه و محمد سرور مولانی (تهران، ۱۳۶۵)، ص ۴۵۰.

<sup>۴۱</sup> طائف الحقایق، ۱: ۴۸.

<sup>۴۲</sup> محمد تقی دانش پژوه، فهرست نسخ خطی کتابخانه آستانه مقدسه قم (قم، ۱۳۵۵)، ص ۶۶ و عکس آن.

آن را دیده و گفته است این اصطلاح را جای دیگر ندیده‌ام.<sup>۴۸</sup>

۲۵. طلّحی: بنابر ذکر ابن‌نديم در الفهرست، پیش ازین دیده شد.

۲۶. طوماری: نامی است برای اوراقی که در هم پیچیده می‌شود. ارتباطی به قطع ندارد.

۲۷. فرعونی: دیدیم ابن‌نديم یکی از انواع کاغذ را با نام فرعونی ذکر می‌کند. ظاهراً نوع و محل ساخت کاغذ مورد نظرش بوده است. در عيون الأنباء فی طبقات الأطباء تأليف ابن ابی اصیبیعه هم آمده است. ذیل «مربع» دیده شود.

۲۸. مشمن: انوری ابیوردی (د. ظ ۵۸۵ ق)، این اصطلاح را در بیتی آورده. ظاهراً مراد قطع ثمن است که پیش از این دیدیم. بیت انوری این است:

كتابکی است مشمن به خط من خادم  
چواشک و چهره من جلدش از درون وبرون<sup>۴۹</sup>

۲۹. مربع: همان قطع «ربع» و «ربعی» است و در عبارت «اوراق الرابع الفرعوني» نوشته ابن‌ابی اصیبیعه در عيون الأنباء مذکور است. و همان‌است که شهرزوری (د. ۶۶۷ ق) مؤلف نزهه الارواح و روضة الافراح به صورت «مربعة» آورده است. قاعدة هر دو از یک مأخذ مشترک نقل کرده‌اند. ابن‌ابی اصیبیعه نوشته است:

وأمرني الشیخ باحضور البیاض وقطع اجزاء منه، فشدّدت خمسة أجزاء كل واحد منها عشرة اوراق بالربع الفرعوني...<sup>۵۰</sup>

در نزهه الارواح همان مطلب بدین کلمات آمده است: «وكتب خمسة اجزاء مربعة كل جزء عشرة اوراق». <sup>۵۱</sup>

در دیباچه سفینه بهرام میرزا نوشته دوست محمد هروی (گواشانی) به سال ۹۵۲ ق، ضمن آوردن نام استاد شمس الدین که در عهد سلطان اویس (د. ۷۷۶ ق) می‌زیست و مجالس تصویر برای شاهنامه خط میرعلی ساخته بود، قطع آن شاهنامه «مربع» ذکر شده است نه «ربع».<sup>۵۲</sup>

در فهرست آستان قدس تأليف ۱۲۷۲ مکرر این اصطلاح دیده می‌شود: مربع بغلی، مربع خشتنی، مربع بزرگ، مربع طولانی، مربع کوچک، مربع ورقی.

۳۰. معمولی: صدرالدین قونوی یکبار در فهرست متممکات خود از مجموعه‌ای به قطع معمولی یادکرده است.<sup>۵۳</sup>

در فهرست سال ۱۲۷۲ آستان قدس رضوی هم مکرراً آن اصطلاح را می‌بینیم. هنوز هم قطع ربیعی در نشر کتاب و تهییه دفتر مصطلح است.

۱۸. رحلی: منسوب به رحل است و رحل قرآن به‌اندازه‌های گوناگون ساخته می‌شود. ولی وقتی در مورد اندازه کتاب قطع رحلی گفته می‌شود مقصود اندازه بزرگ (نیم ورقی) است (کمتر از سی سانتی متر نیست).

۱۹. رقعی: منسوب به رقعه است. کاغذهایی که در رقعه نویسی به کار می‌رفت به‌اندازه متناسبی بود که روی دست بتوان نگاه داشت. در تداول کنونی اندازه ربیعی و رقعی همانند شده است.

۲۰. سلطانی: اندازه‌های بزرگ نزدیک به ورق کاغذ را سلطانی می‌گویند. این اصطلاح را در متون قدیم ندیده‌ام.<sup>۴۲</sup>

۲۱. سليمانی: بنابر ذکر ابن‌نديم در الفهرست، پیش ازین دیده شد.

۲۲. شامی: در صحیح الاعشی ذکر آن برای کاغذهای مستعمل در دیوان‌ها به صورت «قطع الشامی الكامل» آمده و کم استعمال بوده است.<sup>۴۳</sup> همچنین صنفی از آن را «القطع الصغير» یاد کرده و آن اندازه کاغذ برای بستن بر پای کبوتر بوده است.<sup>۴۴</sup>

۲۲. صغیر: در فارسی «کوچک» می‌گفته اند و می‌گویند. به همین مفهوم در هندوستان «خرد» گفته می‌شده است. صدرالدین قونوی چهار بار «صغری» (ش ۵۰، ۳۶، ۲۱، ۷۴) و یکبار «صغری طولانی» (ش ۶۷) آورده است. شاید همان که به خفی شناسانده شد.<sup>۴۵</sup> مؤلف صحیح الاعشی اندازه کاغذ قطع صغیر را یک چهارم ذراع نوشته است.<sup>۴۶</sup> برای موارد قطع کوچک به جدول شماره ۱ مراجعه شود.

به همین مفهوم «صغری»، ابن طاووس در تأليف خود به نام سعد السعوڈ نسخه‌ای را «مجلدة صغیرة القالب» یاد کرده است.<sup>۴۷</sup>

۲۴. طالبی: نام این قطع تنها در تأليفات ابن طاووس (سعد السعوڈ، المضایقة، مهج الدعووات) دیده می‌شود و کلبرگ (kohlberg) متذکر آن شده است. کلبرگ چهار جا

<sup>۴۲</sup> کتاب شناسی کتاب‌های خطی، ص ۱۴.  
<sup>۴۴</sup> همان، ۱۹۲:۶.

<sup>۴۶</sup> صحیح الاعشی، ۱۹۱:۶.  
<sup>۴۸</sup> همانجا.

<sup>۵۰</sup> عيون الأنباء، ص ۱۲.  
<sup>۵۱</sup> نزهه الارواح و روضة الارواح، تصحیح خورشید احمد (جیدرآباد، ۱۹۷۶)، ۲: ۱۱۴.

<sup>۵۲</sup> در هرسه چاپ عبدالله جغتائی، لاہور، ۱۹۶۹؛ و فکری سلجوقي، کابل، ۱۳۴۹؛ ونجیب مایل هروی، مشهد، ۱۳۷۲.

<sup>۵۳</sup> قونوی، ص ۵۰۲.

<sup>۴۳</sup> صحیح الاعشی، ۱۹۱:۶.  
<sup>۴۵</sup> قونوی، ص ۵۰۲.  
<sup>۴۷</sup> کلبرگ، ص ۸۳.  
<sup>۴۹</sup> دیوان انوری، چاپ سعید نفیسی (تهران، ۱۳۳۷)، ص ۴۴۳.

کاغذ قطع منصوری در بلاد اسلامی مشهور بوده<sup>۵۹</sup> و قلقشندی آن را یاد کرده و نوشته است: «القطع المعروف بالمنصوری و عرضه تقدیر ربع ذراع». او به قطعهای نصف و ثلث آن هم اشاره کرده است.<sup>۶۰</sup>

۳۳. نصف / نصفی: اصطلاح دیگری است مرادف با منصف. مراد قطعی است حاصل از دو بخش شدن ورق اصلی یعنی تا شدن آن، موارد ذیل در متون دیده شد و به ترتیب قدمت متن آورده می‌شود:

- هلال صابی (د. ۴۴۸ ق) در رسوم دارالخلافة کاغذ نصفی را از قطعهایی دانسته است که وزیر به خلیفه بر آن گونه کاغذ می‌بایست مطلب خود را بنویسد. این است نصّ عبارت او:

فاما ما يجري من الخليفة مجرى التوقيع، ومن وزيره المقيم بحضوره مجرى المطالعة فالمستحب فيه الكاغذ النصفى.<sup>۶۱</sup>

- در تاریخ بیهقی تألف ابن فندق در ۵۶۳ ق آمده است: و آن را کتاب لباب الانساب و القاب الاعقاب نام نهاده ام دو مجلد نصفی.<sup>۶۲</sup>

- ابن طاووس از نسخه‌هایی که بر کاغذهای «نصف الورقة» و «نصف الورقة الكبيرة» و «نصف الشمن» بوده یاد کرده است.<sup>۶۳</sup>

- صدرالدین قونوی هم اصطلاح «نصف الشمن» را آورده است.<sup>۶۴</sup>

- قلقشندی (د. ۸۲۱ ق) در صحیح الاعشی «قطع نصف الحموی» و «نصف المنصوری» را ذکر می‌کند.<sup>۶۵</sup> حموی نسبت به حماة از بلاد شامات است. باز اینجا مراد از منصوری قطع است نه نسبت و جنس.

۳۴. ورق الطير: کاغذ به قطع کوچک که به پای کبوتر می‌بسته اند.<sup>۶۶</sup>

۳۵. وزیری: اصطلاحی است که به مانند «سلطانی» قدمت دارد، ولی سبب تسمیه آن ناروشن است. یعنی مشخص نیست که منسوب به کدام وزیر است. قدیم‌ترین جاکه ذکر آن را دیده ام در دو عرض نسخه است:

۱. نسخه منهاج الصلاح، تأليف علامه حلبی، کتابت قرن

۳۱. منصف: مراد از این اصطلاح و مواردی که به صورت «نصف» و «نصفی» و در فارسی به صورت «نیم ورقی» آمده است ورقی است که دو «تا» خورده و به اندازه حدود رحلی باشد. شواهدی که داریم اینهاست: ابن فندق بیهقی در تاریخ بیهق (تألف: ۵۶۳ ق) درباره تاریخ بیهقی گوید: «همانا سی مجلد منصف زیادت باشد». <sup>۵۴</sup> همچنین راجع به مقدار مدایح شمس الرؤسا ابوالحسن علی آورده است: «مدایح او تازی و پارسی مجلدی منصف ضخیم است.» <sup>۵۵</sup> یوسف اهل جامی در فرازند غیاثی (تألف: ۸۳۷ ق) ضمن نامه‌ای که به غیاث الدین خواجه پیر احمد وزیر می‌نویسد درباره اهمیت کتاب خود آورده است:

چنانچه دویست جزو منصف سمرقندی را به همان قطع و مسطر که جلد کرده به نظر انور رسیده... سی جزو منصف سمرقندی مکتوباً مصححاً مجداول شده و هنوز باب اول به اتمام نرسیده...<sup>۵۶</sup>

در ترجمة فارسی مجالس النفائس امیر علی‌شیر نوابی (تألف: ۸۹۶ ق بهترکی) موسوم به لطائف‌نامه از سلطان محمد فخری هروی ذیل احوال حسین کاشفی بیهقی آمده است: و از مصنفاتش یکی جواهر التفسیر است که سوره البقره را یک مجلد نوشته که به قطع منصف صد جزو نزدیک است.<sup>۵۷</sup>

نیز اصطلاح «نصفی» دیده شود.

۳۲. منصوری: عبدالکریم سمعانی (د. ۵۶۲ ق) در الانساب ذیل نسبت «کاغذی» نوشته است کاغذ منصوری منسوب به ابوالفضل منصور بن نصر بن عبدالرحیم الكاغذی است.<sup>۵۸</sup> حدود صد سال پیش از آن عنصر المعالی کیکاووس در قابوسنامه (تألف: ۴۷۵ ق) در حکایتی مربوط به سلطان محمود غزنوی می‌نویسد رسول خلیفة بغداد به خدمت آمد و «نامه‌ای قریب یک دسته کاغذ قطع منصوری نوشته و پیچیده و مهر کرده پیش سلطان محمود نهاد». این عبارت مصوح است بر اینکه مراد از منصوری قطع کاغذ بوده است نه نسبتی برای نوع آن.

<sup>۵۴</sup> تاریخ بیهق، تصحیح احمد بهمنیار (تهران، ۱۳۱۷)، ص ۱۷۵.

<sup>۵۵</sup> فرازند غیاثی، تصحیح حشمت مؤید (تهران، ۱۳۵۸)، ۲: ۱۵۰-۱۵۱.

<sup>۵۶</sup> الانساب (حیدرآباد، ۱۹۸۰)، ۱۱: ۲۳-۲۴.

<sup>۵۷</sup> کورکیس عواد، «ساخت کاغذ در ممالک اسلامی»، ترجمه عباس اقبال، مجله بادگار، ۴(۱۳۲۶)، ش ۹-۱۰-۱۱۱.

<sup>۵۸</sup> صحیح الاعشی، ۱۹۱: ۶.

<sup>۵۹</sup> رسوم دارالخلافة، تصحیح میخائيل عواد (بیروت، ۱۹۸۶)، ۱۹۸۶: ۱۲۷؛ ترجمه فارسی محمد رضا شفیعی کدکنی (تهران، ۱۳۴۶)، ص ۱۰۳.

<sup>۶۰</sup> تاریخ بیهق، ۵۴: ۸۳.

<sup>۶۱</sup> قونوی، ص ۵۰۲.

<sup>۶۲</sup> همان، ۱۹۳-۲۳: ۱۹۲-۱۹۱.

<sup>۵۵</sup> همان، ص ۲۱۷.

<sup>۵۶</sup> مجالس النفائس، به معنی واهتمام علی اصغر حکمت (تهران، ۱۳۲۳)، ص ۹۳.

<sup>۵۷</sup> تأییف عواد، ۴(۱۳۲۶)، ش ۹-۱۰-۱۱۱.

<sup>۵۸</sup> ترجمه فارسی محمد رضا شفیعی کدکنی (تهران، ۱۳۴۶)، ص ۱۰۳.

<sup>۵۹</sup> کلبرگ، ص ۸۳.

<sup>۶۰</sup> صحیح الاعشی، ۱۹۱: ۶.

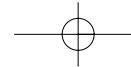
<sup>۶۱</sup> رسوم دارالخلافة، تصحیح میخائيل عواد (بیروت، ۱۹۸۶)، ۱۹۸۶: ۱۲۷؛ ترجمه فارسی محمد رضا شفیعی کدکنی (تهران، ۱۳۴۶)، ص ۱۰۳.

<sup>۶۲</sup> تاریخ بیهق، ۵۴: ۸۳.

<sup>۶۳</sup> قونوی، ص ۵۰۲.

<sup>۶۴</sup> همان، ۱۹۳-۲۳: ۱۹۲-۱۹۱.

<sup>۶۵</sup> همان، ۱۹۳-۲۳: ۱۹۲-۱۹۱.



## پیوست ۱

دونکته درباره ورق‌های قطع بزرگ:  
 ۱. رشیدالدین فضل‌الله همدانی در مقدمه *لطایف الحقایق*  
 درباره ورق‌های بزرگ برای ترسیم نقشه که شش برابر  
 ورق‌های معمولی معتاد وقت می‌بود و ظاهراً آنها را در  
 کارگاه کاغذسازی رشیدیه در تبریز می‌ساخته‌اند می‌نویسد:  
 و چون خواسته که صور اقالیم را بر قاعدة حکماً ضبط  
 کرده آید و بر وجهی مضبوط و راست کند که آسان‌تر  
 بهم رسد و روشن تر باشد و مواضعی که هر کس تمام  
 آن را ضبط نکرده در ضبط آورد و ضرورت دید که  
 اوراق آن بزرگ‌تر باشد تا عرض مذکور بهتر و آسان‌تر  
 حاصل شود و صورت ولایات نیز بمحاجی که هر کس  
 مشاهده کرده بر وجهی که واقع باشد تفحص نموده  
 طرح آن بر اوراق بزرگ بکشید تا مرتب باشد و هرگاه که  
 کسی خواهد که احوال آن بداند بعضی از احوال آن از  
 آنجا معلوم شود، بدان سبب اوراق کاغذ بزرگ ساخته  
 که هر یک بمقدار شش طبق<sup>۶۸</sup> کاغذ باشد و آن صور بر  
 آن کشیده و چون کاغذی چنان قطع بزرگ دست داد  
 خواسته که تمامت تصانیف او جمع کرده در یک مجلد  
 کتاب نویسد تا همه بهم جمع گشته یادگار بماند و  
 جهت آنکه تا اقوام عرب را نیاز آن بهره باشد مجموع  
 آن را تعریف کرده و به عربی نسخه‌های مفرد نوشته و  
 در این مجلد بزرگ نیز هر یک از آنکه به پارسی نوشته  
 مباحث آن به عربی نوشته تا همه را از آن فایده بود و آن  
 موسوم است *جامع التصانیف رشیدی*<sup>۶۹</sup>...

۲. بدائونی در منتخب التواریخ (تاریخ بدائونی)  
 تأثیف سال ۱۰۰۴ آورده و همان مطلب را کشن چند  
 اخلاص در تذکره همیشه بهار تأثیف سال ۱۱۳۶ نقل  
 کرده است و آن درباره نسخه‌ای است از قصه امیر حمزه که  
 در کتابخانه اکبر پادشاه در یازده جلد نوشته شده و میرسید  
 علی جدایی تبریزی مصور مجالس آن را کشیده بود.  
 هر یک از مجلدات مذکور برابر صندوقی و هر ورقی از آنها  
 به طول یک گز (ذرع) بوده است. ظاهراً این اندازه بلندترین  
 کاغذی بوده است که در آن روزگار می‌توانسته‌اند بسازند.

- یازدهم با عرض سال ۴۵ جلوس (همان قرن) متعلق به آستانه قم.<sup>۶۷</sup>
۲. نسخه بهارستان، نگارش عبدالرحمان جامی،  
 کتابت قرن یازدهم با عرض سنه ۱۵ جلوس (همان قرن)  
 متعلق به مجموعه جان رایلندز در منچستر.  
 این اصطلاح امروزه به کثرت استعمال و رواج دارد.  
 بلندی آن ۲۴ و عرض آن ۱۸ سانتی‌متر است.

## خاتمه

این فهرست نشان می‌دهد که وضع اصطلاحات مربوط  
 به قطع بر پنج مبنای است:

اول، منسوب به اشخاص و اعلام و جاهای بغدادی،  
 حموی (منسوب به حماة)، سلطانی، سلیمانی، شامی،  
 طالبی، طلحی، فرعونی، منصوری، وزیری.  
 دوم، منسوب به اشیا: خشتی، جانمازی، رحلی،  
 رقعی، ورق الطیر.

سوم، منسوبات عددی: ثلث، ثمن، چارکی،  
 چهارم‌صراعی، دو ثلثی، ربع و رباعی، مثمن، مربع،  
 منصف، نصف.

چهارم، منسوب به جای قرار گرفتن نسخه: بازویندی،  
 بغلی، پالتویی، جانمازی، جیبی، حمایلی، خفی.  
 پنجم، بر مبنای بلندی: صغیر (کوچک = خرد)، کبیر  
 (زرگ = کلان)، وسط (میانه = متوسط).

منابع دست اول مادر شناخت قطع ورق محدود است به:  
 ۱. متون کهن، ۲. عرض‌های مذکور در نسخه‌ها،  
 ۳. اطلاعات افواهی.

تعجب نباید کرد از اینکه در فهرست‌های شیخ  
 طوسی، اشیلی، منتبج‌الدین، المجدوع، کشف الظنون  
 ذکر قطع نیست (تا حدی که در آنها تجسس کرده‌ام).  
 طبعاً به ملاحظه این است که اندازه برای نشان دادن نسخه  
 است نه کتاب (= نص، Text). فهرست‌های مذکور همه  
 از سخن کتاب‌شناسی‌ها (bibliography) است نه  
 فهرست‌های نسخه‌شناسی (catalogue).

\* \* \*

<sup>۶۷</sup> فهرست نسخ خطی کتابخانه مقدسه قم، ص ۱۷۷ و عکس آن.

<sup>۶۸</sup> «طبق» اصطلاحی است برای هر ورق کاغذ.

<sup>۶۹</sup> رشیدالدین فضل‌الله، *لطایف الحقایق*، ص ۳.



■ پیوست ۲: از روی جدولی که به طور نمونه از ۲۶ نسخه عرض دار بر اساس طول نسخه ها گردآوری کرده ام این استنباط به دست می آید که کتابداران ایرانی نسخه های به طول ۳۰ تا ۳۶ سانتی متر را قطع بزرگ می دانسته اند و ۳۰ و ۲۰ سانتی متر (۱۹ سانتی متر) را قطع وسط «متوسط» و از ۱۵ سانتی متر به پایین تر را قطع کوچک می کردند. اما در همین جدول سه مورد دیده می شود که نویسنده اگان «عرض» دچار اختلال یا اشتباه شده اند (ش ۷ و ۱۶ و ۱۸). نک: جدول ۱:

#### قطع نسخه های خطی بر اساس یادداشت «عرض»

| شماره | اندازه جلد به سانتی متر در فهرست | اندازه جلد  | اسم کتاب          | محل نگاه داری و شماره | سنه عرض | نوع کاغذ   |
|-------|----------------------------------|-------------|-------------------|-----------------------|---------|------------|
| ۱     | ۳۶×۲۴                            | بزرگ        | حبيب السير        | سنا (۷۵۸۷)            | ۱۰۹۰    | سمرقندی    |
| ۲     | ۳۳/۵×۳۳/۵                        | چهار مصraعی | شاهنامه           | مرکزی (۱۳۳۹)          | سده ۱۱  | دولت آبادی |
| ۳     | ۳۴×۲۳                            | بزرگ        | تفسیر             | مرکزی (۴۲۱)           | ۱۱۳۳    | اکلیری     |
| ۴     | ۳۳×۲۲/۵                          | بزرگ        | روضه الصفا        | مرکزی (۸۱۳۲)          | ۱۱۰۵    | کشمیری     |
| ۵     | ۳۰×۲۴                            | بزرگ        | الحرز اليماني     | آستانه تم (۱۶۵)       | ۱۱۰۸    | عادلشاهی   |
| ۶     | ۳۰×۱۹/۵                          | بزرگ        | مراهص العلویه     | ملک (۴۸۰۷)            | ۱۱۰۵    | دولت آبادی |
| ۷     | ۲۹/۵×۱۸/۶                        | بزرگ        | مشهفات            | ملک (۳۹۰۸)            | ۱۱۰۵    | دولت آبادی |
| ۸     | ۲۸×۷×۱۸                          | وسط         | فتوحات اسماعیل    | ملک (۴۷۶۹)            | ۱۱۳۳    | سمرقندی    |
| ۹     | ۲۸×۱۸                            | بزرگ        | کامل التعبیر      | مرکزی (۷۷۹۴)          | ۱۱۰۵    | کشمیری     |
| ۱۰    | ۲۵/۹×۱۵/۶                        | بزرگ        | دیوان عرفی        | ملک (۴۶۷۸)            | ۱۱۰۵    | کشمیری     |
| ۱۱    | ۲۵/۵×۱۷                          | وسط         | دیوان فیضی        | ملک (۴۷۳۷)            | ۱۰۶۴    | سمرقندی    |
| ۱۲    | ۲۵/۴×۱۵/۲                        | میانه       | کلیات قانون       | ملک (۴۴۷۵)            | سده ۱۱  | -          |
| ۱۳    | ۲۴/۵×۱۷/۲                        | وسط         | خمسة نواحي        | ملک (۴۶۹۲)            | ۱۱۰۵    | سمرقندی    |
| ۱۴    | ۲۴/۵×۱۴/۸                        | وسط         | تاریخ الحكماءقططی | ملک (۳۸۹۵)            | ۱۱۱۱    | سمرقندی    |
| ۱۵    | ۲۴/۵×۱۳/۵                        | وسط         | نادر الاشراق      | مرکزی (۲۴۶۲)          | ۱۱۱۱    | دولت آبادی |
| ۱۶    | ۲۲×۱۷                            | وسط         | نفحه الروح        | مرکزی (۲۲۹۳)          | -       | دولت آبادی |
| ۱۷    | ۲۲×۱۶                            | بزرگ        | حاشية شفاف (صدر)  | مرکزی (۳۳۴۸)          | سده ۱۲  | الوان      |
| ۱۸    | ۲۳×۱۳                            | وسط         | دیوان شاپور       | سنا (۱۴۹۸)            | ۱۱۰۵    | دولت آبادی |
| ۱۹    | ۲۱×۱۲                            | کوچک        | دیوان واعظ        | مرکزی (۸۸۰۶)          | ۱۱۰۵    | دولت آبادی |
| ۲۰    | ۲۰×۱۳                            | وسط         | ورقه و گلشاه      | مرکزی (۳۲۲۱)          | سده ۱۲  | استانبولی  |
| ۲۱    | ۱۹/۸×۱۳                          | متوسط القطع | مجموعه            | ملک (۲۸۲۲)            | سده ۱۲  | -          |
| ۲۲    | ۱۹×۱۲/۵                          | وسط         | شرح مبادی الاصول  | مرکزی (۳۰۷۰)          | ۱۱۰۷    | کشمیری     |
| ۲۳    | ۱۹×۱۲/۴                          | وسط         | بيان بدیع         | ملک (۱۶۸۵)            | ۱۱۰۵    | سمرقندی    |
| ۲۴    | ۱۵×۹                             | کوچک        | دوازده امام       | مرکزی (۴۵۹۴)          | ۱۱۰۷    | سمرقندی    |
| ۲۵    | ۱۴×۱۱                            | کوچک        | عنوان الشرف       | مرکزی (۹۵۷)           | ۱۱۱۴    | اشلتقی     |
| ۲۶    | ۱۳/۶×۸                           | کوچک        | نور المشرقین      | ملک (۵۱۵۳)            | ۱۱۰۵    | اکلیری     |

جدول ۱

■ پیوست ۳: در فهرست عرض نسخه های آستانه قدس رضوی (مشهد) که به سال ۱۲۷۲ق (۱۸۵۵م)، زیر نظر عضدالملک نایب التولیه، تنظیم شده است شمار اصطلاحات مربوط به قطع زیادتر و احتمالاً موارد احتمال و تخمین و مناسبت نظری در آنها بیشتر است. به طور مثال اصطلاحات بغلی (سه نوع)، جانمایی (سه نوع)، رحلی (نه نوع)، مریع (هفت نوع)، ورقی (چهار نوع) دیده می شود، نک: جدول ۲:

|              |                     |
|--------------|---------------------|
| ۱. بغلی      | - بغلی کوچک         |
|              | - بغلی مریع         |
| ۲. جانمایی   | - جانمایی مریع      |
|              | - جانمایی وزیری     |
| ۳. رحلی      | - رحلی بزرگ و وزیری |
|              | - رحلی بسیار بزرگ   |
| ۴. مریع      | - مریع بزرگ         |
|              | - مریع خشنی         |
| ۵. ورقی      | - مریع طولانی       |
|              | - مریع طولانی و سط  |
| - ورقی بزرگ  | - مریع کوچک         |
| - ورقی وزیری | - مریع ورقی         |
| - ورقی کوچک  | - مریع وسط          |

جدول ۲

بسم الله الرحمن الرحيم حرس الدين مصطفى بن

خواجہ محمد حنفی طبلی حدو من طلب  
الإمام حسن الملکی رضی اللہ عنہ حنفی اجوی  
صلح الربيع بخط و مخطوب

نفس العار للسع  
کاف الغیر  
ابن الحنفی طبلی  
لله ولد عاصی  
و حسن رضی اللہ عنہ و مخطوب  
خط واحد خط و مخطوب  
اللهم بخط و مخطوب

عربی نظر  
خط و مخطوب  
الرسول صلی اللہ علیہ وسلم  
العنای  
للغزیر  
عشر مخلدا رائعة

مشیح حسام الدين رسید  
المتین بالخلاص  
الادیم الدلیل و مخطوب  
سهل علی سادس و راه  
عمر و عمر و مخطوب

مجموع دلائل  
و المساهد و کتاب  
عین ابریع بخط و مخطوب  
وصنیع رسید عصی

مجموع اور ارشاد حسام  
و صنیع رسید و مخطوب  
لارسنا عربی سلسلہ ایمار  
کاف العارفہ والدریں

الامین  
مقدھلی الفضل حسام حسامی رسید  
مراثی سلام ندوی رسید و رسید

